

Elterninformation

Liebe Eltern

deutsch

Wir freuen uns, dass Ihr Kind die Winterthurer Bibliotheken mit Ihnen oder der Schulklasse benutzen darf. Mit einer Bibliothekskarte unterstützen Sie die Freude und das Interesse Ihres Kindes am Lesen und Lernen. Mit Ihrer Unterschrift erklären Sie sich einverstanden mit der Benutzungsordnung der Winterthurer Bibliotheken.

Bitte beachten Sie folgende Punkte:

- Der Bibliotheksausweis ist ein persönlicher, nicht übertragbarer Ausweis und kostet Fr. 8.-. Er ist in allen öffentlichen Bibliotheken der Stadt Winterthur gültig. Er berechtigt zur Nutzung der Medien sowie der Infrastruktur der Bibliothek (z.B. 3D-Drucker, Lego-Bausätze, Konsolen).
- Die Benutzung der Winterthurer Bibliotheken ist bis zum Alter von 16 Jahren kostenlos.
- Die Ausleihfrist der Medien beträgt in der Regel 4 Wochen, DVD und Zeitschriften sind 2 Wochen ausleihbar.
- Als Eltern tragen Sie die Verantwortung für die rechtzeitige Rückgabe der Medien, auch für Medien, die bei Schulbesuchen ausgeliehen werden.
- Vor Ablauf der Leihfrist erhalten Sie eine Erinnerung per SMS oder E-Mail. Geben Sie bitte Ihre Telefonnummer und/oder E-Mail-Adresse an.
- Über <https://my.winbib.ch/#/> können Sie sich anmelden und auf das Konto Ihres Kindes zugreifen. Sie können die Medien einsehen und verlängern.
- Wird die Ausleihfrist überschritten, erfolgt eine schriftliche Mahnung per Mail, resp. per Post. Die erste Mahnung kostet Fr. 3.-, die zweite Fr. 10.-, die dritte Fr. 25.-.
- Kinder bis 16 Jahre können eine Auswahl an Online-Angeboten kostenlos nutzen.
- Als Eltern haften Sie für Schäden und Verluste sowohl der ausgeliehenen Medien als auch der Geräte, die Ihr Kind vor Ort benutzt. Unterstützen Sie Ihr Kind beim sorgfältigen Umgang mit den Medien und Geräten.

Ihre Winterthurer Bibliotheken

Dear Parents

englisch

We are pleased your child may with you or the school class use the Winterthur libraries. With a library card you are supporting your child's enjoyment and interest in reading and learning. With your signature you agree to the library terms of use.

Please note the following points:

- The library card is personal, non-transferable and costs CHF 8. It is valid in all Winterthur Stadt public libraries. It enables the use of the media as well as the infrastructure (e.g. 3D printer, Lego pieces, consoles).
- There is no charge for using the library up to the age of 16 years.
- The loan period of media is usually 4 weeks, DVD and magazines may be borrowed for 2 weeks.
- As parents you have the responsibility to ensure the media is returned on time, including media that has been borrowed during a school visit.
- You will receive a free reminder via SMS or Email before the end of the loan period. Please provide your telephone number or Email address.
- You may log onto <https://my.winbib.ch/#/> and access your child's account. You can see and renew the media.
- Should the loan period be passed, a written reminder will be sent, by Email or by post. The first reminder costs CHF 3, the second CHF 10, the third CHF 25.
- Children up to the age of 16 may enjoy a selection of the online services free of charge.
- Parents are responsible for damage or loss of the borrowed material and also equipment that your child may use in the library. Please support your children with careful use of media and equipment.

Your Winterthur Libraries

Chers parents

französisch

Nous sommes heureux que votre enfant puisse utiliser les bibliothèques de Winterthur avec vous ou en compagnie de sa classe. Avec une carte de bibliothèque, vous encouragez le plaisir et l'intérêt de votre enfant pour la lecture et l'apprentissage. Par votre signature, vous vous déclarez d'accord avec le règlement d'utilisation des bibliothèques de Winterthur.

Veuillez noter les points suivants :

- La carte de bibliothèque est une carte personnelle, non transmissible, qui coûte 8 francs.
- Elle est valable dans toutes les bibliothèques publiques de la ville de Winterthur. Elle permet d'utiliser les médias ainsi que l'infrastructure de la bibliothèque (p. ex. impression 3D, kits Lego, consoles).
- Les prestations des bibliothèques de Winterthur sont gratuites jusqu'à l'âge de 16 ans.
- Le délai de prêt des documents est en général de 4 semaines, les DVD et les revues peuvent être empruntés pendant 2 semaines.
- En tant que parents, vous êtes responsables de la restitution des médias dans les délais, y compris pour les médias empruntés lors des visites scolaires.
- Avant l'expiration du délai de prêt, vous recevrez un message par SMS ou par courriel vous informant de l'échéance de vos emprunts. Veuillez indiquer votre numéro de portable et/ou votre adresse e-mail.
- Vous pouvez vous connecter et accéder au compte de votre enfant sur <https://my.winbib.ch/#/>. Vous pouvez consulter les médias et prolonger leur délai de prêt.
- Si le délai est dépassé, un avis de retard est envoyé par courriel, respectivement par poste. Les frais du premier retard sont de CHF 3.-, le deuxième CHF 10.-, le troisième CHF 25.-.
- Les enfants jusqu'à 16 ans peuvent utiliser gratuitement une sélection d'offres en ligne.
- En tant que parents, vous êtes responsables des dommages et des pertes aussi bien des médias empruntés que des appareils que votre enfant utilise sur place. Aidez votre enfant à prendre soin des médias et des appareils.

Vos bibliothèques de Winterthur

Cari genitori,

italienisch

siamo lieti che, con il vostro accordo, vostro/a figlio/a possa frequentare le biblioteche di Winterthur accompagnato da voi o con la sua classe. Con la tessera utente della biblioteca gli offrite l'opportunità di sviluppare la gioia e l'interesse per la lettura e l'apprendimento. Firmando confermate di accettare il regolamento delle biblioteche di Winterthur.

Tenete in considerazione i seguenti punti:

- La tessera utente della biblioteca è personale, non è cedibile a terzi e costa Fr. 8.-. Ha validità in tutte le biblioteche pubbliche della città di Winterthur e dà accesso ai libri (o altro materiale) e all'infrastruttura della biblioteca (p. es. stampa 3D, set di costruzione LEGO, console per videogiochi).
- L'uso delle biblioteche di Winterthur è gratuito fino al compimento dei 16 anni di età.
- La durata del prestito di norma è di 4 settimane; per i DVD e le riviste è di 2 settimane.
- I genitori sono responsabili per la puntuale restituzione dei prestiti effettuati durante le visite in biblioteca con la classe.
- Prima della scadenza del prestito, ricevete un'e-mail o un SMS di preavviso. Vogliate gentilmente indicare il vostro numero telefonico e/o l'indirizzo e-mail.
- Sul sito <https://my.winbib.ch/#/> potete effettuare il login utente e accedere al conto di vostro/a figlio/a. Vi trovate l'elenco dei prestiti e potete prolungarne la durata.
- Quando la durata del prestito è scaduta, viene inviato un sollecito per e-mail, rispettivamente per posta. Il costo del primo sollecito è di Fr. 3.-, il secondo costa Fr. 10.-, il terzo Fr. 25.-.
- Fino ai 16 anni i ragazzi possono usare gratuitamente una selezione di offerte online.
- I genitori sono responsabili per i danni o per la perdita sia del materiale preso in prestito sia degli apparecchi che i loro figli utilizzano sul posto. Spronate i vostri figli a trattare con riguardo il materiale e gli apparecchi.

Le vostre biblioteche della città di Winterthur



Queridos padres

spanisch

Nos complace que su hijo pueda utilizar las bibliotecas de Winterthur con usted o con la clase escolar. Con el carné de la biblioteca usted apoya el disfrute y el interés de su hijo/a por la lectura y el aprendizaje. Con su firma, declara su conformidad con las normas de uso de las bibliotecas de Winterthur.

Tenga en cuenta los siguientes puntos:

- El carné de la biblioteca es personal e intransferible y cuesta 8 francos. Es válido en todas las bibliotecas públicas de la ciudad de Winterthur. Le da derecho a utilizar los medios de comunicación, así como la infraestructura de la biblioteca (por ejemplo, la impresión en 3D, los kits de Lego, las consolas).
- El uso de las bibliotecas de Winterthur es gratuito hasta los 16 años.
- El periodo de préstamo de los medios de comunicación suele ser de 4 semanas, los DVD y las revistas pueden prestarse durante 2 semanas.
- Como padres, ustedes son responsables de la devolución puntual de los medios, también de los medios prestados durante las visitas a la escuela.
- Antes de que expire el período de préstamo, recibirá un recordatorio por SMS o correo electrónico. Por favor, incluya su número de teléfono y/o dirección de correo electrónico.
- Puede conectarse y acceder a la cuenta de su hijo a través de <https://my.winbib.ch/#/>. Puede ver y renovar los soportes.
- Si se supera el plazo de préstamo, se enviará un recordatorio por escrito por correo electrónico o postal. El primer recordatorio cuesta 3 francos, el segundo 10 francos y el tercero 25 francos.
- Los niños de hasta 16 años pueden utilizar gratuitamente una selección de servicios en línea.
- Como padres, ustedes son responsables de los daños y pérdidas tanto de los medios prestados como del equipo que su hijo utilice en el lugar. Por favor, ayude a su hijo a manejar los medios y el equipo con cuidado.

Sus bibliotecas de Winterthur

Prezados pais

portugiesisch

Nos alegramos que seu filho possa utilizar as bibliotecas de Winterthur junto com você ou com a classe da escola. Com o cartão da biblioteca você apoia a alegria e o interesse do seu filho/a em ler e aprender. Com sua assinatura, você concorda com as regras de uso das Bibliotecas de Winterthur.

Favor observar os seguintes pontos :

- O cartão da biblioteca é pessoal, intransferível e custa 8 francos. É válido em todas as bibliotecas públicas da cidade de Winterthur. Ele autoriza o uso de mídia e da infraestrutura da biblioteca (por exemplo: a impressão em 3D, os kits de Lego, consoles.)
- O uso das bibliotecas de Winterthur é gratuito até 16 anos.
- O período de empréstimo para mídia geralmente são de 4 semanas, DVD e revistas podem ser emprestados por 2 semanas.
- Como pais, vocês são responsáveis pela devolução pontual da mídia e também da mídia emprestada durante as visitas escolares.
- Antes que expire o período de empréstimo, receberá um lembrete por SMS ou por e-mail. Por favor, inclua seu número de telefone e/ou endereço de e-mail.
- Você pode entrar e acessar a conta do seu filho através do <https://my.winbib.ch/#/>. Pode ver e renovar a mídia.
- Se houver atraso na devolução do material emprestado, um lembrete por escrito será enviado por e-mail ou correio. O primeiro lembrete custa 3 francos, o segundo 10 francos e o terceiro 25 francos.
- Crianças até 16 anos podem utilizar gratuitamente uma seleção de serviços online gratuitamente.
- Como pais, vocês são responsáveis pelos danos e perdas tanto da mídia emprestada quanto do equipamento que seu filho usa no local. Por favor, ajude seu filho a manusear a mídia e equipamento com cuidado.

Suas bibliotecas de Winterthur

Sevgili ebeveynler

türkisch

Çocuğunuzun Winterthur kütüphanelerini sizinle veya okul sınıfıyla kullanabilmesinden memnunuz. Bir kütüphane kartı ile çocuğunuzun okuma ve öğrenme sevincini ve ilgisini desteklersiniz. İmzanızla Winterthur kitaplıklarının kullanım koşullarını kabul etmiş olursunuz. Lütfen aşağıdaki noktalara dikkat edin:

- Kütüphane kartı kişisel, devredilemez bir karttır ve ücreti 8 Franktir Winterthur kentindeki tüm halk kütüphanelerinde geçerlidir. Medyanın kullanımına ve kütüphanenin altyapısına (örneğin 3D baskı, Lego kitleri, konsollar) için yetkilidir.
- Winterthur kütüphanelerinin kullanımı 16 yaşına kadar ücretsizdir.
- Medya için ödünç verme süresi genellikle 4 haftadır, DVD ve dergiler 2 hafta süreyle ödünç alınabilir.
- Ebeveyn olarak, okul ziyaretlerinde ödünç alınan medya da dahil olmak üzere medyanın zamanında geri gönderilmesinden siz sorumlusunuz.
- Ödünç alma süresi sona ermeden önce SMS veya e-posta yoluyla bir hatırlatma alacaksınız. Lütfen telefon numaranızı ve/veya e-posta adresinizi belirtin.
- <https://my.winbib.ch/#/> adresinden giriş yapabilir ve çocuğunuzun hesabına erişebilirsiniz. Medyayı görüntüleyebilir ve yenileyebilirsiniz.
- Ödünç verme süresinin aşılması durumunda, e-posta yoluyla veya postayla yazılı bir hatırlatma gönderilecektir. İlk hatırlatma 3,00 CHF, ikinci 10,00 CHF ve üçüncü CHF 25,00 CHF'dir.
- 16 yaşına kadar olan çocuklar, çeşitli Online tekliflerden ücretsiz olarak yararlanabilirler.
- Ebeveynler olarak, hem ödünç alınan medyanın hem de çocuğunuzun sitede kullandığı cihazların zarar görmesinden ve kaybolmasından siz sorumlusunuz. Çocuğunuzun medyayı ve cihazları dikkatli kullanmaya teşvik edin.

Winterthur Kütüphanelerinizi

Dragi roditelji

serbisch

Drago nam je što vaše djete može da koristi biblioteke u Winterturu sa vama ili sa svojim školskim razredom. Sa bibliotekarskom karticom podržavate radost i interes vašeg djeteta za čitanje i učenje. Sa svojim potpisom pristajete na uslove korištenja biblioteka u Winterturu. Imajte na umu sljedeće točke:

- Bibliotekarska kartica je osobna, neprenosiva i stoji 8 CHF. Vrijedi u svim javnim bibliotekama u gradu Winterthuru. Ona odobrava korištenje medija i infrastrukture biblioteka (npr. štampanje 3D, Lego setovi, konzole).
- Korištenje biblioteka u Winterthuru besplatno je do 16. godine.
- Razdoblje iznajmljivanja medija obično je 4 sedmice, DVD-ovi i časopisi mogu se posuditi na 2 sedmice.
- Kao roditelj, odgovorni ste za pravovremeno vraćanje medija, uključujući medije posuđene prilikom posjeta školi.
- Prije isteka roka iznajmljivanja medija, primiti ćete podsjetnik putem SMS-a ili e-mailom. Navedite svoj broj telefona i/ili e-mail adresu.
- Preko <https://my.winbib.ch/#/> se možete prijaviti i pristupiti računu vašeg djeteta. Možete pregledavati i obnavljati medije.
- U slučaju prekoračenja roka iznajmljivanja, bit će poslana pismena opomena e-mailom, odnosno poštom. Prva opomena košta 3,00 CHF, druga 10,00 CHF, a treća 25,00 CHF.
- Djeca do 16 godina mogu besplatno koristiti izbor online ponuda.
- Kao roditelji, odgovorni ste za štetu i gubitak posuđenih medija i uređaja koje vaše dijete koristi na licu mjesta. Potaknite svoje dijete da pažljivo koristi medije i uređaje.

Vaše biblioteke grada Winterthura





Të dashur prindër, albanisch

Ne gëzohemi që fëmija Juaj së bashku me Ju apo me klasën e tij mund t'i shfrytëzojë bibliotekat e Winterthur-it. Përmes një karte të bibliotekës Ju përkrahni dëshirën dhe interesimin e fëmijës Tuaj për të lexuar dhe për të mësuar. Përmes nënshkrimit Tuaj shprehni i pajtimit me rregulloren për shfrytëzimin e bibliotekave të Winterthur-it. Ju lutemi t'i keni parasysh pikat e mëposhtme::

- Karta e bibliotekës është dokument personal, që nuk mund t'i jipet dikujt tjetër, dhe kushton 8 Fr. në vit. Është e vlefshme në të gjitha bibliotekat publike të Winterthur-it Përmes saj keni të drejtën e shfrytëzimit të të gjitha mediave dhe infrastrukturës së bibliotekës (p.sh. printerët 3D, legot për ndërtim, konsollat).
- Shfrytëzimi i bibliotekave të Winterthur-it është falas deri në moshën 16-vjeçare.
- Afati i huazimit është kryesisht 4 javë. DVD-të dhe revistat huazohen për 2 javë.
- Si prind mbani përgjegjësinë e kthimit me kohë të mediave përfshirë edhe mediat që huazohen gjatë vizitës së bibliotekës bashkë me shkollën.
- Para skadimit të afatit të huazimit merrni një SMS apo një e-mail paralajmërues. Ju lutemi ta bëni me dije numrin Tuaj të telefonit apo e-mailin Tuaj.
- Në <https://my.winbib.ch/#/> mund të lajmëroheni dhe të keni qasje në konbton e fëmijës Tuaj. Ju mund t'i shihni aty mediat dhe ta zgjasni afatin e huazimit të tyre.
- Nëse kapërcehet afati i huazimit, pason vërejtja me shkrim përmes e-mailit respektivisht përmes postës. Vërejtja e parë kushton 3 Fr., vërejtja e dytë 10 Fr., vërejtja e tretë 25 Fr.
- Fëmijët deri në moshën 16 vjeç mund të shfrytëzojnë ofertat online pa pagesë.
- Si prind mbani përgjegjësinë e dëmtimit apo të humbjes si të mediave të huazuara ashtu edhe të mjeteve që fëmija Juaj i shfrytëzon në bibliotekë. Ndhimjojeni fëmijën Tuaj se si duhet të shkojë me mediat dhe me mjetet.

Bibliotekat Tuaja të Winterthur-it

Шановні батьки! ukrainisch

Ми раді, що Ваша дитина може користуватися усіма філіями мережі громадських бібліотек міста Вінтертур разом з Вами або з класом. За допомогою бібліотечного читачького квитка Ви заохочуєте задоволення та інтерес Вашої дитини до читання та навчання. Своім підписом Ви погоджуєтесь з умовами користування усіх філій громадських бібліотек міста Вінтертур. Зверніть увагу на наступні моменти:

- Бібліотечний читачький квиток є особистим квитком, який не підлягає передачі іншим особам й коштує 8 швейцарських франків. Він діє в усіх філіях громадської бібліотечної мережі міста Вінтертур. Він надає право користуватися засобами масової інформації та такими послугами бібліотеки (наприклад, 3D-друк, набір Lego, консолі).
- Користування послугами бібліотечної мережі міста Вінтертур є безкоштовним до 16 років.
- Термін позики бібліотечних ресурсів зазвичай становить 4 тижні, а DVD-диски та журнали можна позичити на 2 тижні.
- Як батьки, Ви несете відповідальність за своєчасне повернення бібліотечних ресурсів, у тому числі і тих, що були позичені під час відвідування бібліотеки з класом.
- До закінчення терміну позики Ви отримаєте сповіщення за допомогою SMS, або електронною поштою. Вкажіть Ваш номер телефону та/або електронну адресу.
- Ви можете увійти та отримати доступ до облікового запису Вашої дитини через <https://my.winbib.ch/#/>. Ви можете переглядати та продовжувати термін позики бібліотечних ресурсів.
- У разі перевищення терміну дії позики Вам буде надіслано сповіщення на електронну пошту, або відповідно буде надіслано письмове нагадування листом. Перше сповіщення коштує 3,00 швейцарських франки, друге — 10,00 і третє — 25,00 швейцарських франків.
- Діти до 16 років можуть користуватися зібранням бібліотечних ресурсів усіх онлайн-пропозицій безкоштовно.
- Як батьки Ви несете відповідальність за пошкодження та втрату як позичених бібліотечних ресурсів, так і пристроїв, якими Ваша дитина користується в бібліотеці. Заохочуйте дитину обережно користуватися бібліотечними ресурсами та пристроями.

Ваша мережа громадських бібліотек міста Вінтертур.

᠙᠙᠘᠐ ᠓᠕᠘ tigrinya

ውሉድካ ምሳኸ ወይ ኣብ ቤት ትምህርቲ ኣብያተ-ምጻሕፍቲ ዊንተርቲር ዚጥቀም ምኻን የሕገሰና ብካርድ ቤተ-ምጻሕፍቲ ጌርካ ነቲ ውሉድካ ዘለዎ ሓገስን ንባብ ዘለዎ ተገዳስነትን ትድግፎ ኢኻ ከምኡውን ትምህርቲ:: ምስ ክታምካ ነቲ ኹነታት ክትጥቀም ትሰማምዓሉ ኢኻ ኣብያተ-ምጻሕፍቲ ዊንተርቲር::

- በጃኹም ነዚ ዚስዕብ ነጥብታት ኣስተብህሉሉ::
- እቲ ናይ ቤተ-ምጻሕፍቲ ካርድ ናይ ብሕቲ ካርድ ከምኡውን ናይ ክፍሊት Fr. 8.-
- ኣብ ኩሉ ህዝባዊ ኣብያተ-ምጻሕፍቲ ከተማ ዊንተርቲር እውን ይዓዩ:: ኪጥቀም ይፈቅድ ብዘዕባ መራኸቢ ብዙሓንን መስረት እቲ ቤተ-ምጻሕፍቲ (ንኣብነት ለጎ ዚብሃል ኣቅሑን ኮንሰልን) : (z.B. 3D-Druck, Lego-Bausätze, Konsolen).
- ኣብያተ-ምጻሕፍቲ ዊንተርቲር ብናጻ ሽሳዕ 16 ዓመት ዝዕድሚኡ እዩ ዚጥቀም::
- መራኸቢ ብዙሓን ዚለቅሓሉ እዋን መብዛሕትኡ ጌዜ 4 ሰሙን ዲቪዲዮን መጽሔታትን 2 እዩ ሰሙናት ትልቃሉ::
- ከም ወላዲ መጠን ነቲ መራኸቢ ብዙሓን ኣብ እዋኑ ዚምለሰሉ መገዲ እንተለይ ነቲ ብሓላፍነት ትሕተተሉ ኢኻ ኣብ ቤት ትምህርቲ ኣብ ዚግበር ምብጻሕ መራኸቢ ብዙሓን ተለቁሉ እዩ::
- እቲ ልቃሕ ቅድሚ ምዝዘመ ብኤስ.ኤም. ኤስ. per SMS ወይ ብኢ-መይል E-Mail. መዘኸኸሪ ኪወሃብካ እዩ:: በጃኻ ኣቲኻ ቁጽሪ ቴሌፎንካን/ወይ ኣድራሻ ኢ-መይልካን::
- <https://my.winbib.ch/#/> ክትኣቱ ትኽእል ኢኻ:: ንመራኸቢ ብዙሓን ክትርእዩን ከተሓድሶን ትኽእል ኢኻ:: ሊንክ
- እቲ እዋን ልቃሕ እንተ ኣሊፉ ብጻሕፍ ዝስፈረ መዘኸኸሪ ብኢ-መይል ወይ ብብስጣ እዩ ዚላእኻ:: እቲ ቀዳማይ መዘኸኸሪ Fr. 3.-, እቲ ኹልኣይ Fr. 10.-, እቲ ሳልሳይ Fr. 25.-.
- ክሳዕ 16 ዝዕድሚኡም ቁልዑ ብኢንተርነት እተመርጸ ኣጋጣሚታት ብናጻ ኺጥቀሙ ይኽእሉ እዮም::
- ወላዲ ኹም ምኻንካ መጠን በቲ እተለቅሕኩ መራኸቢ ብዙሓንን በቲ ዝወረደ ጉድኣትን ተሓታቲ ኢኻ ውሉድካ ኣብ ወብ ሳይት ዚጥቀሙሉ መሰርሒታት:: ንውሉድካ ብጥንቃቄ ኣብ ዚሕዘሉ መገዲ ደግፎ መራኸቢ ብዙሓንን መሰርሒታትን::

ኣብያተ-ምጻሕፍቲ ዊንተርቲር





farsi اولیای گرامی arabisch الأهل الأعزاء

خرسندیم از اینکه فرزندتان به همراه شما یا مدرسه از کتابخانه‌های شهر وینترتور استفاده می‌کند. با تهیه کارت عضویت کتابخانه می‌توانید مایه خرسندی و زمینه‌ساز علاقه فرزندتان به خواندن و یادگیری شوید. شما با امضای این برگ موافقت خود را با قوانین استفاده از کتابخانه‌های وینترتور اعلام می‌نمایید.

لطفاً به موارد زیر توجه فرمایید:

- کارت عضویت کتابخانه مدرکی شخصی است و قابل انتقال به غیر نمی‌باشد و هزینه اش ۸ فرانک است. این کارت در تمامی کتابخانه‌های عمومی شهر وینترتور معتبر است. با این کارت می‌توانید از کلیه کتاب‌ها و رسانه‌ها و سایر امکانات کتابخانه (از جمله پرینت سه بعدی، کیت های لگو، بازی‌های کامپیوتری) استفاده کنید.
- استفاده از کتابخانه‌های وینترتور برای افراد زیر ۱۶ سال رایگان است.
- مدت زمان امانت کتاب‌ها معمولاً ۴ هفته می‌باشد، این مدت برای دی دی و مجلات دو هفته است.
- مسئولیت بازگرداندن به‌موقع اقلام امانتی به عهده والدین می‌باشد، حتی اقلیمی که حین بازدید مدرسه از کتابخانه به امانت گرفته می‌شوند.
- قبل از اتمام موعد بازگرداندن یک پیام یادآوری توسط ایمیل یا پیام کوتاه (اس ام اس) دریافت خواهید کرد. به این منظور آدرس ایمیل یا شماره موبایل خود را اعلام نمایید.
- می‌توانید در وب سایت www.my.winbib.ch وارد حساب کاربری فرزندتان شوید. در آنجا می‌توانید اقلام امانتی را ببینید و موعد تحویل شان را تمدید کنید.
- اگر اقلام امانتی را در موعد مقرر بازنگردانید، یک اخطاریه کتبی توسط ایمیل یا پست دریافت خواهید کرد. هزینه اخطاریه اول ۳ فرانک، هزینه اخطاریه دوم ۱۰ فرانک و برای اخطار سوم ۲۵ فرانک می‌باشد.
- افراد زیر ۱۶ سال می‌توانند از برخی امکانات آنلاین به طور رایگان استفاده کنند.
- شما به عنوان والدین مسئول خسارت های وارده و مفقود شدن اقلام امانتی، و همچنین دستگاه‌هایی هستید که فرزندتان در محل از آنها استفاده می‌کند. در استفاده صحیح از کتاب‌ها و دستگاه‌ها به فرزندتان کمک کنید.

با تشکر

کتابخانه‌های شهر وینترتور

يسعدنا أن بإمكان طفلك استخدام مكتبات وینترتور معكم أو مع صفة المدرسي. بإستعمال بطاقة المكتبة، تدعون فرحة طفلك وإهتمامه بالقرأة والتعليم. وتوقعكم يعني موافقتكم على شروط استخدام مكتبات وینترتور.

الرجاء مراعاة النقاط التالية:

- إن بطاقة المكتبة هي بطاقة شخصية، غير قابلة للإستعمال من الغير، وكلفتها 8 فرنكات سويسرية. وهي صالحة للإستعمال في جميع المكتبات العامة في وینترتور. كما تسمح باستخدام وسائل الإعلام والبنية التحتية للمكتبة (مثل: الطباعة ثلاثية الأبعاد، ومكعبات بناء الليغو، وألعاب الفيديو).
- إن استخدام مكتبات وینترتور مجاني حتى سن 16 عاماً.
- عادة ما تكون فترة الإستعارة لوسائل الإعلام 4 أسابيع، ويمكن إستعارة الأقراص المضغوطة DVD والمجلات لمدة أسبوعين.
- أنتم كاهل مسؤولون عن إعادة الوسائل الإعلامية في الوقت المحدد، وأيضاً تلك الوسائل المستعارة أثناء الزيارة المدرسية.
- سنتلقون تذكيراً عبر الرسائل القصيرة SMS أو البريد الإلكتروني E-Mail، قبل إنتهاء مدة الإعارة، لذلك يُرجى إعطاء رقم هاتفكم أو عنوان بريدكم الإلكتروني أو الأثنين معاً.
- يمكنكم تسجيل الدخول والوصول الى حساب طفلكم عبر www.my.winbib.ch. لتتمكنوا من معرفة وسائل الإعلام المُستعارة وتمديد المهلة.
- في حال تجاوز مدة الإعارة، يتم إرسال تذكير كتابي عبر البريد الإلكتروني، ثم يليه تذكيراً عبر البريد العادي. كلفة التذكير الأول 3 فرنكات سويسرية، والثاني 10 فرنكات سويسرية، والثالث 25 فرنكاً سويسرياً.
- يمكن للأطفال حتى سن 16 عاماً استخدام مجموعة مختارة من العروض عبر الإنترنت مجاناً.
- أنتم كاهل مسؤولون عن تلف وفقدان الوسائل الإعلامية المستعارة وأيضاً عن الأجهزة التي يستخدمها طفلكم في المكان. شجعوا طفلكم على استخدام وسائل الإعلام والأجهزة بعناية.

مكتباتكم في وینترتور

